



安全理事会

Distr.: General
24 September 2010
Chinese
Original: English

安全理事会关于刚果民主共和国的 第 1533 (2004) 号决议所设委员会

2010 年 9 月 1 日德国常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

德国常驻联合国代表团向安全理事会关于刚果民主共和国的第 1533 (2004) 号决议所设委员会主席致意，谨附上德国关于执行安全理事会第 1857 (2008) 号、第 1896 (2009) 号决议及其后决议所定措施情况的报告。



2010 年 9 月 1 日德国常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

德国根据安全理事会关于刚果民主共和国的第 1533 (2004) 号决议提交的关于执行安全理事会第 1857 (2008) 和 1896 (2009) 号决议及其后决议所定措施情况的报告

一. 欧洲联盟采取的措施

德国和欧洲联盟的其它成员国采取下列共同措施(所有共同措施均发表在《欧洲联盟正式公报》上,可通过以下网页查阅:www.eur-lex.europa.eu/JOIndex.do (已发表期号)和www.eur-lex.europa.eu/RECH_menu.do (搜索方式)), 联手实施了安全理事会第 1857 (2008) 和 1896 (2009) 号决议规定的限制措施:

1. 欧洲联盟理事会 2008 年 5 月 14 日关于对刚果民主共和国限制措施的第 2008/369/CFSP 号共同立场,并废除了经第 2009/66/CFSP 号共同立场和理事会第 2009/349/CFSP 号决定修订的联盟第 2005/440/CFSP 号共同立场。

理事会共同立场规定欧盟致力于执行安全理事会第 1596 (2005) 和 1807 (2008) 号决议所载的全部措施,并为在各项决议范畴内制订专由欧盟执行的措施奠定了基础,即:

- 对在刚果民主共和国境内运作的的所有非政府实体和个人实行军火及有关材料的禁运,以及禁止提供有关技术援助和供资,
- 限制联合国制裁委员会指名的人员入内,
- 对联合国制裁委员会指名的人员直接、间接拥有或控制的资金、其它金融资产和经济资源实行资产冻结。

安全理事会第 1857 (2008) 和 1896 (2009) 号决议延长了第 1807 (2008) 号决议的限制措施。按照联合国安全理事会的决定,酌情对理事会共同立场加以审查、修改或废除。

2. (a) 理事会 2005 年 6 月 13 日 (EC) 889/2005 号条例针对刚果民主共和国规定了某些限制措施,并废除经理事会 (EC) 1377/2007 号条例和理事会 (EC) 666/2008 号条例修订的 (EC) 1727/2003 号条例。

(b) 理事会 2005 年 7 月 18 日 (EC) 1183/2005 号条例针对违反对刚果民主共和国的军火禁运的人员规定了某些限制措施,后经理事会 (EC) 1791/2006 号条例和欧盟委员会 (EC) 242/2009 号条例修订。

共同立场关于对某些技术和财政援助的禁运及冻结资金及经济资源的规定属于欧洲联盟管辖范畴,并通过理事会条例加以执行。

理事会条例一经《欧洲联盟公报》发布，即可直接在欧盟成员国依法实施。资金和经济资源依照理事会条例直接立即予以冻结。在此方面毋须开展进一步的国家执行工作。

二. 国家执行措施

就军火禁运而言，德国通过《外贸和支付条例》第 69(f) 条执行了限制措施。《外贸和支付条例》第 70(a) 条第 2 款和《外贸和支付法》第 34 条第 4 款第 1 项规定对违反军火禁运的行为给予刑事处罚。

按照《外贸和支付法》第 34 条第 4 款第 2 项，对违反直接适用的欧盟理事会条例及其增编的行为给予刑事处罚。

《外贸和支付法》第 34 条第 4 款规定的处罚为 5 年以下有期徒刑。任何违反的企图将以同样方式惩处。对疏忽导致的违反行为处以 3 年以下有期徒刑或罚款（《外贸和支付法》第 34 条第 7 款）。

刚果国民有前往德国者，在进入欧洲联盟时须持有签证。目前通过签证申请过程，实施旅行限制。